



Saturs

II *Informācija*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

**Eiropas Komisija**

|               |  |   |
|---------------|--|---|
| 2017/C 224/01 | Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8515 – CPPIB / BPEA / Nord Anglia Education) <sup>(1)</sup> ..... | 1 |
|---------------|--|---|

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

**Padome**

|               |  |   |
|---------------|--|---|
| 2017/C 224/02 | Pārskats par Padomes ieceltajām personām no 2017. gada janvāra līdz jūnijam (sociālā joma) ..... | 2 |
|---------------|--|---|

**Eiropas Komisija**

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| 2017/C 224/03 | Euro maiņas kurss .....   | 8 |
| 2017/C 224/04 | Komisijas Īstenošanas lēmums (2017. gada 12. jūlijs) par to, lai Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī publicētu vienoto dokumentu, kas minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 94. panta 1. punkta d) apakšpunktā, un atsauci uz produkta specifikācijas publikāciju attiecībā uz nosaukumu vīna nozarē ( <i>Skalický rubín</i> (ACVN)) ..... | 9 |



<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ.

## DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2017/C 224/05 | Etilspirta nozares bilance ES-28 valstīs par 2016. gadu ( <i>Sagatavota 2017. gada 29. jūnijā, piemērojot Regulas (EK) Nr. 2336/2003 2. pantu</i> ) ..... | 14 |
|---------------|---|----|

## V Atzinumi

### ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

#### **Eiropas Personāla atlases birojs (EPSO)**

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2017/C 224/06 | Paziņojums par atklātajiem konkursiem ..... | 15 |
|---------------|---|----|

### JURIDISKAS PROCEDŪRAS

#### **EBTA Tiesa**

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2017/C 224/07 | Tiesas spriedums (2017. gada 31. marts) lietā E-13/16 – EBTA Uzraudzības iestāde/Islande ( <i>EBTA dalībvalsts saistību neizpilde – Pasākumu neīstenošana – Direktīva 2000/30/EK – Tehniskās pārbaudes uz ceļiem</i> ) .....  | 16 |
| 2017/C 224/08 | Tiesas spriedums (2017. gada 31. marts) lietā E-14/16 – EBTA Uzraudzības iestāde/Islande ( <i>EBTA dalībvalsts saistību neizpilde – Pasākumu neīstenošana – Direktīva 95/50/EK par vienotu kārtību, kādā pārbauda bīstamo kravu pārvadāšanu pa autoceļiem</i> ) .....   | 17 |
| 2017/C 224/09 | Tiesas spriedums (2017. gada 6. aprīlis) lietā E-5/16 – Oslo pašvaldība ( <i>Direktīva 2008/95/EK – Preču zīme – Autortiesības – Sabiedriskā kārtība – Publiska pieejamība – Atšķirīguma pakāpe – Aprakstošs raksturs – Zīme, kas sastāv vienīgi no formas, kura precei piešķir tās būtisko vērtību</i> ) ..... | 18 |

### PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

#### **Eiropas Komisija**

|               |  |    |
|---------------|--|----|
| 2017/C 224/10 | Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8454 – KKR / <i>Pelican Rouge</i> ) <sup>(1)</sup> .....   | 19 |
| 2017/C 224/11 | Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8563 – <i>Intervias / Esso Italiana Business</i> ) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru <sup>(1)</sup> ..... | 20 |

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ.

CITI TIESĪBU AKTI

**Eiropas Komisija**

2017/C 224/12

Informatīvs paziņojums – Sabiedriskā apspriešana – Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kuras iesniegusi Gruzija ..... 21



## II

*(Informācija)*

## EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

## EIROPAS KOMISIJA

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju****(Lieta M.8515 – CPIIB / BPEA / Nord Anglia Education)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2017/C 224/01)

Komisija 2017. gada 30. jūnijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32017M8515. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļu Eiropas Savienības tiesību aktiem.

---

<sup>(1)</sup> OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

## IV

(Paziņojumi)

## EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

## PADOME

Pārskats par Padomes ieceltajām personām  
no 2017. gada janvāra līdz jūnijam (sociālā joma)  
(2017/C 224/02)

| Komiteja  | Pilnvaru termiņa beigas | Publicēts OV         | Aizstātā persona                        | Atkāpšanās no amata/iecelšana | Loceklis/locekļa aizstājējs | Kategorija             | Valsts   | Amatā ieceltā persona                 | Piederība   | Padomes lēmuma datums |
|---|-------------------------|----------------------|---|-------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------|---------------------------------------|---|-----------------------|
| Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēja komiteja | 28.2.2019.              | OV C 79<br>1.3.2016. | <i>Christina SODE HASLUND</i><br>kundze | atkāpšanās no amata           | locekļa aizstājēja          | darba devēju pārstāvji | Dānija   | <i>Henrik BACH MORTENSEN</i><br>kungs | <i>Confederation of Danish Employers</i>                | 21.3.2017.            |
| Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēja komiteja | 28.2.2019.              | OV C 79<br>1.3.2016. | <i>Arnaud PUJAL</i><br>kungs            | atkāpšanās no amata           | locekļa aizstājējs          | valdības pārstāvji     | Francija | <i>Katell DANIAULT</i><br>kundze      | <i>Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Santé</i> | 27.3.2017.            |
| Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēja komiteja | 28.2.2019.              | OV C 79<br>1.3.2016. | <i>Michael KOLL</i><br>kungs            | atkāpšanās no amata           | loceklis                    | valdības pārstāvji     | Vācija   | <i>Kai SCHÄFER</i><br>kungs           | <i>Bundesministerium für Arbeit und Soziales</i>        | 3.4.2017.             |

| Komiteja  | Pilnvaru termiņa beigas | Publicēts OV            | Aizstātā persona        | Atkāpšanās no amata/iecelšana | Loceklis/locekļa aizstājējs | Kategorija             | Valsts            | Amatā ieceltā persona         | Piederība  | Padomes lēmuma datums |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|-----------------------------|------------------------|-------------------|-------------------------------|--|-----------------------|
| Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēja komiteja | 28.2.2019.              | OV C 79<br>1.3.2016.    | Kai SCHÄFER kungs       | atkāpšanās no amata           | locekļa aizstājējs          | valdības pārstāvji     | Vācija            | Thomas VOIGTLÄNDER kungs      | Bundesministerium für Arbeit und Soziales                            | 3.4.2017.             |
| Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēja komiteja | 28.2.2019.              | OV C 79<br>1.3.2016.    | Zdeněk ŠMERHOVSKÝ kungs | atkāpšanās no amata           | locekļa aizstājējs          | valdības pārstāvji     | Čehijas Republika | Pavel FOŠUM kungs             | Ministry of Health   | 11.5.2017.            |
| Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēja komiteja | 28.2.2019.              | OV C 79<br>1.3.2016.    | Raili PERIMÄKI kundze   | atkāpšanās no amata           | locekle                     | arodbiedrību pārstāvji | Somija            | Anne MIRONEN kundze           | SAK  | 11.5.2017.            |
| Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēja komiteja | 28.2.2019.              | OV C 79<br>1.3.2016.    | Julia SCHITTER kundze   | atkāpšanās no amata           | locekle                     | darba devēju pārstāvji | Austrija          | Marta J. GLOWACKA kundze      | Industriellenvereinigung   | 18.5.2017.            |
| Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēja komiteja | 28.2.2019.              | OV C 79<br>1.3.2016.    | Maria BJERRE kundze     | atkāpšanās no amata           | locekle                     | arodbiedrību pārstāvji | Dānija            | Rasmus RAABJERG NIELSEN kungs | The Danish Confederation of Trade Unions (LO)                        | 15.6.2017.            |
| Darbaņēmēju pārvietošanās brīvības padomdevēja komiteja       | 24.9.2018.              | OV C 348,<br>20.9.2016. | Jaroslav KOVÁČ kungs    | atkāpšanās no amata           | locekļa aizstājējs          | valdības pārstāvji     | Slovākija         | Petra NĚTRYOVÁ kundze         | Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic | 17.2.2017.            |
| Darbaņēmēju pārvietošanās brīvības padomdevēja komiteja       | 24.9.2018.              | OV C 348,<br>20.9.2016. | Thomas SYBERG kungs     | atkāpšanās no amata           | loceklis                    | arodbiedrību pārstāvji | Vācija            | Isabella SCHUPP kundze        | dbb Bundesgeschäftsstelle  | 3.3.2017.             |

| Komiteja  | Pilnvaru termiņa beigas | Publicēts OV         | Aizstātā persona               | Atkāpšanās no amata/iecelšana | Loceklis/locekļa aizstājējs | Kategorija             | Valsts    | Amatā ieceltā persona              | Piederība  | Padomes lēmuma datums |
|---|-------------------------|----------------------|--------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------|------------------------------------|--|-----------------------|
| Darbaņēmēju pārvietošanās brīvības padomdevēja komiteja | 24.9.2018.              | OV C 348, 20.9.2016. | <i>Madeleine ÖHBERG</i> kundze | atkāpšanās no amata           | locekle                     | valdības pārstāvji     | Zviedrija | <i>Anton WEYLER</i> kungs          | <i>Departementssekreterare Justitiedepartementet</i>       | 21.3.2017.            |
| Darbaņēmēju pārvietošanās brīvības padomdevēja komiteja | 24.9.2018.              | OV C 348, 20.9.2016. | <i>Alexander WILHELM</i> kungs | atkāpšanās no amata           | loceklis                    | darba devēju pārstāvji | Vācija    | <i>Nicolas KELLER</i> kungs        | <i>Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände</i> | 3.4.2017.             |
| Darbaņēmēju pārvietošanās brīvības padomdevēja komiteja | 24.9.2018.              | OV C 348, 20.9.2016. | <i>Johannes RASCHKA</i> kungs  | atkāpšanās no amata           | loceklis                    | valdības pārstāvji     | Vācija    | <i>Salome KARJI BANI</i> kundze    | <i>Bundesministerium des Innern</i>                        | 3.4.2017.             |
| Darbaņēmēju pārvietošanās brīvības padomdevēja komiteja | 24.9.2018.              | OV C 348, 20.9.2016. | <i>George SPYROU</i> kungs     | atkāpšanās no amata           | locekļa aizstājējs          | valdības pārstāvji     | Kipra     | <i>Prodromos CHRYSANTHOU</i> kungs | <i>Ministry of Labour, Welfare and Social Insurance</i>    | 3.4.2017.             |
| Darbaņēmēju pārvietošanās brīvības padomdevēja komiteja | 24.9.2018.              | OV C 348, 20.9.2016. | <i>Ilja TYKESSON</i> kundze    | atkāpšanās no amata           | locekļa aizstājēja          | valdības pārstāvji     | Zviedrija | <i>Sara SANDELIUS</i> kundze       | <i>Kommerskollegium</i>                                    | 21.3.2017.            |
| Darbaņēmēju pārvietošanās brīvības padomdevēja komiteja | 24.9.2018.              | OV C 348, 20.9.2016. | <i>Simopekka KOIVU</i> kungs   | atkāpšanās no amata           | locekļa aizstājējs          | darba devēju pārstāvji | Somija    | <i>Katja LEPPÄNEN</i> kundze       | <i>Confederation of Finnish Industries EK</i>              | 11.5.2017.            |
| Darbaņēmēju pārvietošanās brīvības padomdevēja komiteja | 24.9.2018.              | OV C 348, 20.9.2016. | <i>Jenni RUOKONEN</i> kundze   | atkāpšanās no amata           | locekle                     | darba devēju pārstāvji | Somija    | <i>Riitta WÄRN</i> kundze          | <i>Confederation of Finnish Industries EK</i>              | 11.5.2017.            |



| Komiteja   | Pilnvaru termiņa beigas | Publicēts OV         | Aizstātā persona            | Atkāpšanās no amata/iecelšana | Loceklis/locekļa aizstājējs | Kategorija             | Valsts     | Amatā ieceltā persona        | Piederība  | Padomes lēmuma datums |
|--|-------------------------|----------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|------------------------|------------|------------------------------|--|-----------------------|
| Darbaņēmēju pārvietošanās brīvības padomdevēja komiteja            | 24.9.2018.              | OV C 348, 20.9.2016. | Onno BRINKMAN kungs         | atkāpšanās no amata           | loceklis                    | valdības pārstāvji     | Nīderlande | Lydia LOUSBERG kundze        | Ministry of Social Affairs and Employment                      | 11.5.2017.            |
| Darbaņēmēju pārvietošanās brīvības padomdevēja komiteja            | 24.9.2018.              | OV C 348, 20.9.2016. | Henk BOSSCHER kungs         | atkāpšanās no amata           | locekļa aizstājējs          | arodbiedrību pārstāvji | Nīderlande | B.H VAN DER WAL kungs        | VCP  | 15.6.2017.            |
| Darbaņēmēju pārvietošanās brīvības padomdevēja komiteja            | 24.9.2018.              | OV C 348, 20.9.2016. | Rita ANTÓNI kundze          | atkāpšanās no amata           | locekle                     | valdības pārstāvji     | Ungārija   | Andrea SZARVAS kundze        | Ministry for National Economy                                  | 15.6.2017.            |
| Sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinācijas padomdevēja komiteja | 19.10.2020.             | OV C 341 16.10.2015. | Jeremi MOR-DASEWICZ kungs   | atkāpšanās no amata           | loceklis                    | darba devēju pārstāvji | Polija     | Joanna JASIEWICZ kundze      | Polish Confederation Leviatan                                  | 11.5.2017.            |
| Eiropas Dzimumu līdztiesības institūta valde                       | 31.5.2019.              | OV C 199 4.6.2016.   | Rosa URBÓN IZQUIERDO kundze | atkāpšanās no amata           | locekle                     | valdības pārstāvji     | Spānija    | Lucía CÉRON HERNÁNDEZ kundze | Director of the Institute of Women and for Equal Opportunities | 11.5.2017.            |
| Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras valde   | 7.11.2019.              | C 386, 20.10.2016.   | Arnaud PUJAL kungs          | atkāpšanās no amata           | locekļa aizstājējs          | valdības pārstāvji     | Francija   | Katell DANIAULT kundze       | Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Santé               | 27.3.2017.            |

| Komiteja   | Pilnvaru termiņa beigas | Publicēts OV       | Aizstātā persona         | Atkāpšanās no amata/iecelšana | Loceklis/locekļa aizstājējs | Kategorija             | Valsts            | Amatā ieceltā persona           | Piederība  | Padomes lēmuma datums |
|--|-------------------------|--------------------|--------------------------|-------------------------------|-----------------------------|------------------------|-------------------|---------------------------------|--|-----------------------|
| Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras valde | 7.11.2019.              | C 389, 20.10.2016. | Yves STRUILLOU kungs     | atkāpšanās no amata           | loceklis                    | valdības pārstāvji     | Francija          | Régis BAC kungs                 | Ministère du travail, de l'emploi, de la formation professionnelle et du dialogue social | 17.2.2017.            |
| Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras valde | 7.11.2019.              | C 386, 20.10.2016. | Zdeněk ŠMERHOVSKÝ kungs  | atkāpšanās no amata           | locekļa aizstājējs          | valdības pārstāvji     | Čehijas Republika | Pavel FOŠUM kungs               | Ministry of Health   | 11.5.2017.            |
| Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda valde         | 30.11.2019.             | C 447, 1.12.2016.  | Minna ETU-SEPPÄLÄ kundze | atkāpšanās no amata           | locekļa aizstājēja          | darba devēju pārstāvji | Somija            | Mika KÄRKKÄINEN kungs           | Confederation of Finnish Industries  | 17.2.2017.            |
| Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda valde         | 30.11.2019.             | C 447, 1.12.2016.  | Jenni RUOKONEN kundze    | atkāpšanās no amata           | locekle                     | darba devēju pārstāvji | Somija            | Minna ETU-SEPPÄLÄ kundze        | Confederation of Finnish Industries  | 17.2.2017.            |
| Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda valde         | 30.11.2019.             | C 447, 1.12.2016.  | Paul CULLEN kungs        | atkāpšanās no amata           | loceklis                    | valdības pārstāvji     | Īrija             | Fiona WARD kundze               | Department of Jobs, Enterprise and Innovation  | 3.3.2017.             |
| Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda valde         | 30.11.2019.             | C 447, 1.12.2016.  | Ágnes CSICSELY kundze    | atkāpšanās no amata           | locekļa aizstājēja          | valdības pārstāvji     | Ungārija          | Linda Niki VOLOSINOVSZKY kundze | Ministry of Human Resources  | 27.3.2017.            |

| Komiteja   | Pilnvaru termiņa beigas | Publicēts OV      | Aizstātā persona                | Atkāpšanās no amata/iecelšana | Loceklis/locekļa aizstājējs | Kategorija         | Valsts    | Amatā ieceltā persona           | Piederība  | Padomes lēmuma datums |
|--|-------------------------|-------------------|---------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--------------------|-----------|---------------------------------|--|-----------------------|
| Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda valde | 30.11.2019.             | C 447, 1.12.2016. | <i>Hedvig FORSSE-LIUS</i> kungs | atkāpšanās no amata           | loceklis                    | valdības pārstāvji | Zviedrija | <i>Susanna RIBRANT</i> kundze   | <i>Ministry of Labour</i>                        | 3.4.2017.             |
| Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda valde | 30.11.2019.             | C 447, 1.12.2016. | <i>Andreas HORST</i> kungs      | atkāpšanās no amata           | loceklis                    | valdības pārstāvji | Vācija    | <i>Thomas VOIGTLÄNDER</i> kungs | <i>Bundesministerium für Arbeit und Soziales</i> | 25.4.2017.            |

# EIROPAS KOMISIJA

## Euro maiņas kurss <sup>(1)</sup>

2017. gada 12. jūlijs

(2017/C 224/03)

### 1 euro =

| Valūta | Maiņas kurss           | Valūta  | Maiņas kurss |                      |           |
|--------|------------------------|---------|--------------|----------------------|-----------|
| USD    | ASV dolārs             | 1,1449  | CAD          | Kanādas dolārs       | 1,4808    |
| JPY    | Japānas jena           | 130,02  | HKD          | Hongkongas dolārs    | 8,9429    |
| DKK    | Dānijas krona          | 7,4369  | NZD          | Jaunzēlandes dolārs  | 1,5827    |
| GBP    | Lielbritānijas mārciņa | 0,88925 | SGD          | Singapūras dolārs    | 1,5815    |
| SEK    | Zviedrijas krona       | 9,6350  | KRW          | Dienvidkorejas vona  | 1 311,87  |
| CHF    | Šveices franks         | 1,1027  | ZAR          | Dienvīdāfrikas rands | 15,3359   |
| ISK    | Islandes krona         |         | CNY          | Ķīnas juaņa renminbi | 7,7716    |
| NOK    | Norvēģijas krona       | 9,4688  | HRK          | Horvātijas kuna      | 7,4090    |
| BGN    | Bulgārijas leva        | 1,9558  | IDR          | Indonēzijas rūpija   | 15 307,31 |
| CZK    | Čehijas krona          | 26,110  | MYR          | Malaizijas ringits   | 4,9210    |
| HUF    | Ungārijas forints      | 307,33  | PHP          | Filipīnu peso        | 57,949    |
| PLN    | Polijas zlots          | 4,2444  | RUB          | Krievijas rublis     | 69,3499   |
| RON    | Rumānijas leja         | 4,5675  | THB          | Taizemes bāts        | 38,967    |
| TRY    | Turcijas lira          | 4,1182  | BRL          | Brazīlijas reāls     | 3,6997    |
| AUD    | Austrālijas dolārs     | 1,4966  | MXN          | Meksikas peso        | 20,4629   |
|        |                        |         | INR          | Indijas rūpija       | 73,8865   |

<sup>(1)</sup> Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS****(2017. gada 12. jūlijs)****par to, lai Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī publicētu vienoto dokumentu, kas minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 94. panta 1. punkta d) apakšpunktā, un atsauce uz produkta specifikācijas publikāciju attiecībā uz nosaukumu vīna nozarē (*Skalický rubín* (ACVN))**

(2017/C 224/04)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 97. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Slovākija ir nosūtījusi pieteikumu nosaukuma *Skalický rubín* aizsardzībai saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 II daļas II sadaļas I nodaļas 2. iedaļu.
- (2) Komisija minēto pieteikumu ir izskatījusi saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 97. panta 2. punktu un ir secinājusi, ka minētās regulas 93.–96. pantā, 97. panta 1. punktā, 100., 101. un 102. pantā norādītie nosacījumi ir izpildīti.
- (3) Lai dotu iespēju iesniegt iebildumu paziņojumus saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 98. pantu, *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ir jāpublicē tās pašas regulas 94. panta 1. punkta d) apakšpunktā minētais vienotais dokuments un atsauce uz produkta specifikācijas publikāciju, kas veikta iepriekšējas valsts procedūras ietvaros, kad nosaukuma *Skalický rubín* aizsardzības pieteikums iesniegts izskatīšanai.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

*Vienīgais pants*Vienotais dokuments, kas sagatavots saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 94. panta 1. punkta d) apakšpunktu, un atsauce uz produkta specifikācijas publikāciju attiecībā uz nosaukumu *Skalický rubín* (ACVN) ir sniegti šā lēmuma pielikumā.Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 98. pantu šā lēmuma publikācija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* dod tiesības divu mēnešu laikā pēc publicēšanas izteikt iebildumus pret šā panta pirmajā daļā norādītā nosaukuma aizsardzību.

Briselē, 2017. gada 12. jūlijā

*Komisijas vārdā –**Komisijas loceklis*

Phil HOGAN

<sup>(1)</sup> OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.

## PIELIKUMS

## VIENOTS DOKUMENTS

**SKALICKÝ RUBÍN****PDO-SK-01899**

Iesniegšanas datums: 17.12.2014.

**1. Nosaukums vai nosaukumi***Skalický rubín***2. Ģeogrāfiskās norādes veids**

ACVN – aizsargāts cilmes vietas nosaukums

**3. Vīnkopības produktu kategorijas**

1. Vīns

**4. Vīna(-u) apraksts***Skalický rubín*

*Skalický rubín* ir sarkanais vīns, kas iegūts, pilnībā vai daļēji raudzējot vienīgi "Frankovka modrá", "Svätovavrinecké" un "Modrý Portugal" šķirnes svaigas vīnogas. Šim vīnam jābūt gatavotam tikai no vīnogām, kuras audzētas precīzi noteiktajā *Vintoperk* kalna teritorijā; vīna īpašības ir cieši saistītas ar kalna augšnes sastāva īpatnībām. Šā vīna raksturīgās īpašības ir piesātinātā garša, augsts tanīnu saturs un īpaša krāsa, kura devusi vīnam tā vēsturisko nosaukumu.

Organoleptiskās īpašības

Dzidrība – vīnam jābūt dzidram, ar dažiem gaisa burbulīšiem, tajā var būt atsevišķas filtra šķiedras, smalki vīnakmens kristāli un nelieli pigmenta nosēdumi.

Krāsa – vīnam jābūt ļoti piesātinātā sarkanā rubīna krāsā; vecākiem vīniem krāsa var būt mazāk piesātināta, ar nedaudz brūnu nokrāsu.

Aromāts – tipiskais vīna aromāts, ar vieglām augļu notīm, kas visu laiku saglabājas nemainīgas; gatavību sasniegušā vīnā, ko var pildīt pudelēs, sajūtams plūmju un plūmju ievārījuma aromāts.

Garša – tīra, izteikta un harmoniska.

Vispārīgie analītiskie parametri

|  |           |
|--|-----------|
| Maksimālais kopējais spirta saturs (tilp. %)           | 15        |
| Minimālais faktiskais spirta saturs (tilp. %)          | 9,5       |
| Minimālais kopējais skābums                            | 3,5 meq/l |
| Maksimālais gaistošais skābums (miliekivalentos litrā) | 20        |
| Maksimālais kopējais sēra dioksīds (miligramos litrā)  | 150       |

**5. Vīndarības metodes**a) *Galvenās vīndarības metodes**Skalický rubín*

Īpašā vīndarības prakse, vispārīgie noteikumi

100 % vīnogu, ko izmanto šā vīna iegūšanai, jābūt ievāktām no noteiktā ģeogrāfiskā apgabala, kas aprakstīts vienotā dokumenta 5. iedaļā. Noteiktajā apgabalā jāveic arī pārstrāde, jo šādi var uzraudzīt gan izejvielu izmantošanu, gan tehnisko pārstrādi. Iepildīšanu pudelēs pieļaujams veikt ārpus noteiktā apgabala, taču tas attiecas vienīgi uz gatavu vīnu, kuram pēc tam, kad tas atstājis noteiktajā apgabalā esošo ražotni, nekādas pārstrādes darbības vairs nav pieļaujamas.

Vīna iegūšanas metode

Vīnu iegūst no atļauto šķirņu vīnogu sajaukuma, un ir iespējamas divas iegūšanas metodes:

- a) vīns tiek ražots, sajaucot attiecīgos atļautos vīna veidus, ko iegūst atsevišķi un pēc tehnoloģiskās pārstrādes sajauc atbilstoši vajadzīgajām proporcijām;
- b) vīns tiek iegūts, to raudzējot no atļauto šķirņu svaigām vīnogām.

Lai vīnogas būtu derīgas vīna ražošanai, to cukura saturam ražas ievākšanas brīdī jābūt vismaz 16 °NM. Vīnogas vai vīnogu misu var bagātināt līdz ne vairāk kā 24 °NM, jo vīnogu misas bagātināšana saskaņā ar īpašajiem noteikumiem ir atļauta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1308/2013).

b) *Maksimālās ražas*

*Skalický rubín*

18 000 kg vīnogu no hektāra

Vīnam ar tradicionālo nosaukumu *Akostné víno* (augstas kvalitātes vīns)

17 500 kg vīnogu no hektāra

Vīnam ar tradicionālo nosaukumu *Akostné víno s prívlastkom* (augstas kvalitātes vīns ar apzīmējumu)

12 000 kg vīnogu no hektāra

## 6. Noteiktais apgabals

*Skalický rubín* iegūšanas ģeogrāfisko apgabalu iezīmē Skalicas pilsētas kadastrālās teritorijas robežas un šādu pašvaldību kadastrālo teritoriju robežas: *Mokrý Háj, Popudinské Močidlany, Prietržka, Radošovice* un *Vrádište*. Ģeogrāfiskais apgabals aptver aptuveni 50 km<sup>2</sup> teritoriju.

## 7. Galvenās vīna vīnogu šķirnes

“Svätovavrinecké”

“Frankovka modrá”

“Modrý Portugal”

## 8. Saiknes apraksts

*Skalický rubín*

Apgabals atrodas Balto Karpatu kalnu piekāpē, kur Zemes garozu ģeoloģiski deformē Moravas upes baseins. Šim apgabalam raksturīgā augsne ir melnzeme ar smilšu un māla piejaukumu un akmeņainu augsnes apakškārtu, kas nodrošina mitrumu. Apgabalam raksturīgi lieli nokrišņi pavasara laikā, vētras vasaras mēnešos un sausi rudenī. Pēdējos gados vidējais nokrišņu daudzums bijis 565 mm gadā. Gada vidējais saules stundu skaits (1 857 h/gadā) ir pietiekams, lai tumšās vīnogas varētu pietiekami nogatavoties.

Šīs teritorijas iedzīvotāji ir mācējuši izmantot šos apstākļus vīnogulāju audzēšanai jau kopš 9. gadsimta, kā to apliecina arheoloģisko izrakumu atradumi Kopečnicas apkaimē.

Garie, saulainie rudenī, kas dod iespēju vīnogas ievākt vēl, līdz pat oktobra beigām, ļauj labi nogatavoties tumšo vīnogu šķirņu ogām, kuras pēc tam pārstrādā pagrabos, kas atrodas pašā vīna dārzā vai tā tuvumā, tāpēc laiks no vīnogu ražas ievākšanas līdz vīnogu pārstrādei ir minimāls, un tas nodrošina optimālus apstākļus vīnogu pārstrādei vīnogu misā, kas prasa lielu rūpību. Vīnogu fermentācija noris ar visām mizām, un vidējais fermentācijas laiks ir atkarīgs no klimatiskajiem apstākļiem pagrabos vai kontrolētiem fermentācijas paņēmieniem. Tad seko malolaktiskā fermentācija, kas samazina skābes līmeni, un vīnu nogatavināšana 12–18 mēnešu garumā, kuras rezultātā galaprodukts iegūst maigu augļu aromātu un samtainu garšu.

Labvēlīgos gados ievāktām vīnogām ir augsts cukuru saturs, un tas ļauj iegūt vīnu ar apzīmējumu *výber z hrozna*, kas parasti ir ļoti ekstraktīvi, ar bagātīgu garšu buķeti. Nav atļauts vīnu pārveidot, nogatavinot to koka mucās vai pievienojot tam koksnes gabalus, vai iegūt “ledus vīnu” (*ľadové víno*) vai “salmu vīnu” (*slamové víno*).

Pat sausā rudenī vīna dārza mālainā augsnes apakškārta nodrošina, ka vīnogulāji saņem pietiekamu mitrumu, lai ogas nesazūtu. Šajā teritorijā vīnogulājus audzē tiem vispiemērotākajās vietās, uz labākajiem zemesgabaliem, mazos vīna dārzos ar atšķirīgām augsnes īpašībām, slīpumiem un nogāzes vērsumiem, un pēc vīnogu sajaukšanas tas veicina iegūtā galaprodukta stabilitāti. Vīnus uzglabā oriģinālajos apakšzemes pagrabos, kuros valda tiem piemītošais dabīgais klimats un raksturīgie apstākļi.

Šie pagrabi ir kalnos iebūvētas pazemes kameras, kurās var iekļūt caur vīnogu preses telpu. Tie pārsvarā ir velvēti un atrodas 1,5–5 m dziļumā, atkarībā no tās nogāzes slīpuma, kurā tie ir iebūvēti. Tas nodrošina nemainīgu temperatūru 8–15 °C diapazonā, kā arī piemērotu un stabilu mitruma līmeni. Ģeogrāfiskajā apgabalā ir aptuveni 2 000 šādu pagrabu. Dažu pagrabu vecums pārsniedz 300 gadus, bet daudzi būvēti 20. gadsimtā. To platība var svārstīties no 15 m<sup>2</sup> līdz vairākiem simtiem kvadrātmetru.

Ģeogrāfiskā atrašanās vieta un tas, ka apgabals atrodas tuvu valsts robežai, kā arī vīna dārzu un pagrabu īpašnieku materiālais un sociālais statuss bija par pamatu *Skalický rubín* vīna markas (*značkové víno*) izstrādei 1920. gados.

Kad vīnogas ir nogatavojušās, to cukuru līmenis vidēji sasniedz 19 °NM un to skābes saturs pārsniedz 6 g/l, tāpēc no tām ir iespējams iegūt labas kvalitātes vīnus.

Nosaukuma tradicionālo aspektu apliecina virkne faktu.

Vīns ar nosaukumu *Skalický rubín* tirdzniecībā parādījās 1924. gadā, kā to apstiprina reklāma, kas par šo vīnu atrodama 1965. gada izdevumā *Slovácko VII*, kurā tā ir pieminēta sadaļā par vīnogulāju audzēšanu Skalīcā.

Apzīmējums *Skalický rubín* kopš 1967. gada 22. novembra ir iekļauts Ženēvā bāzētās Pasaules Intelektuālā īpašuma organizācijas izcelsmes nosaukumu reģistrā. Sākot no 1974. gada šis nosaukums bijis iekļauts Federālā biroja Izgudrojumu reģistrā, taču kopš kādreizējās Čehoslovākijas izjukšanas nosaukums atradies Slovērijas Rūpnieciskā īpašuma biroja reģistrā.

Norādei piemītusi arī šādos divpusējos nolīgumos atrunātā aizsardzība: Līgums starp Čehoslovākijas Sociālistisko Republiku un Austrijas Republiku par izcelsmes norāžu, izcelsmes apliecinājumu un citu tādu norāžu aizsardzību, kas attiecas uz lauksaimniecības un rūpniecības produktu izcelsmi (1981); Nolīgums starp Čehoslovākijas Sociālistiskās Republikas valdību un Portugāles Republikas valdību par izcelsmes norāžu, izcelsmes apliecinājumu un citu ģeogrāfisko un līdzīgu norāžu aizsardzību (1987).

Norādes formulējums tika iekļauts vairākās preču zīmēs, kas tika reģistrētas (saskaņā ar tajā laikā spēkā esošajiem tiesību aktiem).

Nosaukuma tradicionālo aspektu apliecina arī vēsturiskā uzlīme, kas datēta ar 1974. gadu.

Visas iepriekšminētās tiesības tika iegūtas saistībā ar vīnu un noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā iegūtā vīna apzīmējumu.

*Skalický rubín* ir salikts nosaukums, kas veidots no ģeogrāfiskās norādes *Skalický* un papildu termina *rubín* ("rubīns"), kas apzīmē vīna krāsu. Ģeogrāfiskā norāde ir atvasināta no Skalīcas pilsētas nosaukuma un arī no Skalīcas vīna apakšreģiona (*Skalický vinohradnícky rajón*), kas ietilpst Mazo Karpatu vīna reģionā (*Malokarpatská vinohradnícká oblast*). Vīna reģionu iedalījumam ir vēsturisks pamats, un tas ir nostiprināts attiecīgajos valsts tiesību aktos.

Vīnu gatavo no vīnogām, kuru cukura saturs ir vismaz 16 °NM. Cukura saturu var korigēt saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Vīnogulāju pumpuru skaitu saglabā tādu, lai vīnogu raža nepārsniegtu 18 t/ha. Lielākā daļa vīna – gandrīz 100 % no saražotā apjoma – ir sausais vīns ar atlieku cukura saturu līdz 2 g/l. Tā kā vīnu var bagātināt ar cukuru, spirta tilpumkoncentrācija var sasniegt 15 %.

Smilšainas un smilšmāla augsnes nodrošina vīnam lielāku mineralitāti, tāpēc bezcukura ekstrakta vidējie rādītāji sasniedz 19,0 g/l.

## 9. Būtiski papildu nosacījumi

*Skalický rubín*

Tiesiskais regulējums:

valsts tiesību akti

Papildu nosacījuma veids:

papildu noteikumi attiecībā uz marķēšanu



Nosacījuma apraksts:

Vīnogu audzēšanas un vīndarības likums Nr. 313/2009, ar grozījumiem.

Šajā specifikācijā minētais aizsargātais cilmes vietas nosaukums var tikt norādīts tikai kādā no šādiem veidiem:

*Skalický rubín*

*SKALICKÝ RUBÍN*

Izmantojamā šrifta lielums vai veids šajā specifikācijā nav norādīts.

**Saite uz produkta specifikāciju**

[http://www.upv.sk/swift\\_data/source/pdf/specifikacie\\_op\\_oz/Skalicky%20rubin.pdf](http://www.upv.sk/swift_data/source/pdf/specifikacie_op_oz/Skalicky%20rubin.pdf)

---

## DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

## Etilspirta nozares bilance ES-28 valstīs par 2016. gadu

(Sagatavota 2017. gada 29. jūnijā, piemērojot Regulas (EK) Nr. 2336/2003 2. pantu)

(2017/C 224/05)

| Etilspirta nozares bilance ES-28 valstīs par 2016. gadu<br>Sagatavota 2017. gada 29. jūnijā, piemērojot Regulas (EK) Nr. 2336/2003 (1) 2. pantu |                               | Hektolitri tīra spirta    |                             |
|---|-------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| 1.  | Sākotnējie krājumi            | —                         |                             |
|   | — Lauksaimnieciska izcelsme   | 18 450 267                |                             |
|   | — Nelauksaimnieciska izcelsme | —                         |                             |
| 2.  | Produkcija                    | —                         |                             |
|   | — Lauksaimnieciska izcelsme   | 61 453 374                |                             |
|   | — Nelauksaimnieciska izcelsme | —                         |                             |
| 3.  | Imports (2) (3)               | 4 403 567                 |                             |
|   | — 0 % nodoklis                | 4 019 305                 |                             |
|   | — Samazināts nodoklis         | —                         |                             |
|   | — 100 % nodoklis              | 384 262                   |                             |
| 4.  | Kopējie resursi               | 84 307 208                |                             |
| 5.  | Eksports                      | 1 527 788                 |                             |
| 6.  | Iekšējais patēriņš            | 64 781 024                |                             |
|   |                               | Lauksaimnieciska izcelsme | Nelauksaimnieciska izcelsme |
|   | Pārtikā                       | 10 062 772                |                             |
|   | Rūpniecībā                    | 8 251 420                 |                             |
|   | Degvielai (3)                 | 43 411 979                |                             |
|   | Citādi                        | 3 054 853                 |                             |
|   | <b>Kopā</b>                   | <b>64 781 024</b>         | <b>Kopā</b>                 |
| 7.  | Gada beigu krājumi            | —                         |                             |
|   | — Lauksaimnieciska izcelsme   | 17 998 396                |                             |
|   | — Nelauksaimnieciska izcelsme | —                         |                             |

(1) Komisijas 2003. gada 30. decembra Regula (EK) Nr. 2336/2003, ar kuru ievieš sīki izstrādātus noteikumus, lai piemērotu Padomes Regulu (EK) Nr. 670/2003, ar ko nosaka īpašus pasākumus attiecībā uz lauksaimnieciskās izcelsmes etilspirta tirgu (OV L 346, 31.12.2003., 19. lpp.).

(2) Aprēķinā ir iekļauti tikai produkti ar KN kodiem 2207 10, 2207 20, 2208 90 91 un 2208 90 99.

(3) Aprēķinā nav ņemti vērā 0,3 miljoni hektolitru tīra etil-*tert*-butilētera (ETBE) ar KN kodu 2909 19 10, kas izmantots degvielas ražošanai.

Avoti: dalībvalstu paziņojumi / Eurostat COMEXT.

## V

*(Atzinumi)*

## ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

## EIROPAS PERSONĀLA ATLASES BIROJS (EPSO)

## PAZIŅOJUMS PAR ATKLĀTAJEM KONKURSIEM

*(2017/C 224/06)*

Eiropas Personāla atlases birojs (EPSO) rīko šādus atklātos konkursus:

EPSO/AD/343/17 – TULKOTĀJI (AD 5), KURU GALVENĀ VALODA IR VĀCU VALODA (DE)

EPSO/AD/344/17 – TULKOTĀJI (AD 5), KURU GALVENĀ VALODA IR FRANČU VALODA (FR)

EPSO/AD/345/17 – TULKOTĀJI (AD 5), KURU GALVENĀ VALODA IR ITĀĻU VALODA (IT)

EPSO/AD/346/17 – TULKOTĀJI (AD 5), KURU GALVENĀ VALODA IR NĪDERLANDIEŠU VALODA (NL)

Paziņojums par konkursu ir publicēts 24 valodās *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 224 A 2017. gada 13. jūlijā.

Papildu informācija atrodama EPSO tīmekļa vietnē: <https://epso.europa.eu/>

---

## JURIDISKAS PROCEDŪRAS

## EBTA TIESA

## TIESAS SPRIEDUMS

(2017. gada 31. marts)

lietā E-13/16

## EBTA Uzraudzības iestāde/Islande

(EBTA dalībvalsts saistību neizpilde – Pasākumu neīstenošana – Direktīva 2000/30/EK – Tehniskās pārbaudes uz ceļiem)

(2017/C 224/07)

Lietā E-13/16, EBTA Uzraudzības iestāde/Islande – PIETEIKUMS ar lūgumu atzīt, ka Islande nav izpildījusi savas saistības, kas izriet no tiesību akta, kas minēts EEZ līguma XIII pielikuma 17.h punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 6. jūnija Direktīva 2000/30/EK par Kopienā izmantotu komerciālo transportlīdzekļu tehniskām pārbaudēm uz ceļiem), jo nav ieviesusi tehniskās pārbaudes uz ceļiem, kuras paredzētas minētā tiesību akta 3. panta 1. punktā, tiesa, kuras sastāvā ir priekšsēdētājs *Carl Baudenbacher* un tiesneši *Per Christiansen* un *Páll Hreinsson* (tiesnesis-referents), 2017. gada 31. martā pasludināja spriedumu, kura rezolutīvā daļa ir šāda:

Ar šo tiesa:

1. atzīst, ka Islande nav izpildījusi savas saistības, kuras izriet no tiesību akta, kas minēts Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu XIII pielikuma II nodaļas 17.h punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 6. jūnija Direktīva 2000/30/EK par Kopienā izmantotu komerciālo transportlīdzekļu tehniskām pārbaudēm uz ceļiem), kurš pielāgots Līgumam saskaņā ar tā 1. protokolu, jo līdz noteiktajam termiņam nav ieviesusi tehniskās pārbaudes uz ceļiem, kas paredzētas minētā tiesību akta 3. panta 1. punktā;
2. uzdod Islandei segt tiesāšanās izdevumus.

**TIESAS SPRIEDUMS****(2017. gada 31. marts)****lietā E-14/16****EBTA Uzraudzības iestāde/Islande**

*(EBTA dalībvalsts saistību neizpilde – Pasākumu neīstenošana – Direktīva 95/50/EK par vienotu kārtību, kādā pārbauda bīstamo kravu pārvadāšanu pa autoceļiem)*

**(2017/C 224/08)**

Lietā E-14/16, EBTA Uzraudzības iestāde/Islande – PIETEIKUMS ar lūgumu atzīt, ka Islande nav izpildījusi savas saistības, kas izriet no tiesību akta, kas minēts Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu XIII pielikuma 17.d punktā (Padomes 1995. gada 6. oktobra Direktīva 95/50/EK par vienotu kārtību, kādā pārbauda bīstamo kravu pārvadāšanu pa autoceļiem), kurš pielāgots Līgumam saskaņā ar tā 1. protokolu, jo tā neievēro minētā tiesību akta 3. panta 1. punktu, 4. panta 1.–5. punktu, 5. pantu, 6. panta 1. punktu un 9. panta 1. punktu, tiesa, kuras sastāvā ir priekšsēdētājs *Carl Baudenbacher* un tiesneši *Per Christiansen* (tiesnesis-referents) un *Páll Hreinsson*, 2017. gada 31. martā pasludināja spriedumu, kura rezolutīvā daļa ir šāda:

Ar šo tiesa:

1. atzīst, ka Islande nav izpildījusi savas saistības, kuras izriet no tiesību akta, kas minēts EEZ līguma XIII pielikuma 17.d punktā (Padomes 1995. gada 6. oktobra Direktīva 95/50/EK par vienotu kārtību, kādā pārbauda bīstamo kravu pārvadāšanu pa autoceļiem), kurš pielāgots Līgumam saskaņā ar tā 1. protokolu, jo līdz noteiktajam termiņam nav īstenojusi minētā tiesību akta 3. panta 1. punkta, 4. panta 1.–5. punkta, 5. panta un 9. panta 1. punkta prasības;
2. noraida pieteikumu tā daļā par neatbilstību minētā tiesību akta 6. panta 1. punktam;
3. uzdod Islandei segt tiesāšanās izdevumus.

**TIESAS SPRIEDUMS****(2017. gada 6. aprīlis)****lietā E-5/16****Oslo pašvaldība**

*(Direktīva 2008/95/EK – Preču zīme – Autortiesības – Sabiedriskā kārtība – Publiska pieejamība – Atšķirīguma pakāpe – Aprakstošs raksturs – Zīme, kas sastāv vienīgi no formas, kura precei piešķir tās būtisko vērtību)*

(2017/C 224/09)

Lietā E-5/16, Oslo pašvaldība – LŪGUMS tiesai saskaņā ar EBTA dalībvalstu Nolīguma par Uzraudzības iestādes un tiesas izveidi 34. pantu no Norvēģijas Rūpnieciskā īpašuma tiesību apelācijas padomes (*Klagenemnda for industrielle rettigheter*) par Direktīvas 2008/95/EK, ar ko tuvina dalībvalstu tiesību aktus attiecībā uz preču zīmēm, it īpaši tās 3. panta 1. punkta b)–f) apakšpunkta, interpretāciju, tiesa, kuras sastāvā ir priekšsēdētājs *Carl Baudenbacher* un tiesneši *Per Christiansen* (tiesnesis-referents) un *Páll Hreinsson*, 2017. gada 6. aprīlī pasludināja spriedumu, kura rezolūtīvā daļa ir šāda:

1. Tādas zīmes reģistrēšana par preču zīmi, kas sastāv no darbiem, kuriem beidzies autortiesību aizsardzības laikposms, pati par sevi nav pretrunā sabiedriskajai kārtībai vai pieņemtajiem morāles principiem Direktīvas 2008/95/EK 3. panta 1. punkta f) apakšpunkta izpratnē.
2. Tas, vai ir noraidāma tādas zīmes reģistrēšana par preču zīmi, kas sastāv no mākslas darbiem, pamatojoties uz pieņemtajiem morāles principiem Direktīvas 2008/95/EK 3. panta 1. punkta f) apakšpunkta izpratnē, ir atkarīgs, piemēram, no mākslas darba statusa vai tā uztveres attiecīgajā EEZ dalībvalstī. Tā novērtēšanai nozīmīgs varētu būt risks, ka šis darbs tiek piesavināts vai apgānīts.
3. Zīmes reģistrāciju var atteikt, pamatojoties vienīgi uz Direktīvas 2008/95/EK 3. panta 1. punkta f) apakšpunktā paredzēto sabiedriskās kārtības atrunu, ja šī zīme sastāv vienīgi no publiski pieejama darba un ja šīs zīmes reģistrācija būtu uzskatāma par reālu un pietiekami nopietnu plašas sabiedrības pamatinteresešu apdraudējumu.
4. Direktīvas 2008/95/EK 3. panta 1. punkta e) apakšpunkta iii) punkts var attiekties uz trīsdimensionālu formu, tostarp skulptūru, divdimensionāliem atspoguļojumiem.
5. Direktīvas 2008/95/EK 3. panta 1. punkta c) apakšpunkts ir jāinterpretē tā, ka tas attiecas uz preces formas divdimensionāliem un trīsdimensionāliem atspoguļojumiem.
6. Direktīvas 2008/95/EK 3. panta 1. punkta b) apakšpunkts ir jāinterpretē tā, ka tas nozīmē, ka, ja zīmei, kas ir aprakstoša 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta izpratnē, noteikti trūkst tādas atšķirīguma pakāpes, par kādu ir runa 3. panta 1. punkta b) apakšpunktā. Ja iesniedzējinstītūcija uzskatītu, ka izskatāmā zīme nav aprakstoša, tā 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta vajadzībām zīmes atšķirīguma pakāpi var novērtēt saistībā ar precēm un pakalpojumiem, uz kuriem šī zīme attiecas, un saistībā ar to, ko šķietami sagaida attiecīgās preču un pakalpojumu kategorijas vidusmēra patērētājs, kurš ir samērā labi informēts, vērtīgs un piesardzīgs.

## PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

## EIROPAS KOMISIJA

## Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.8454 – KKR / *Pelican Rouge*)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2017/C 224/10)

1. Komisija 2017. gada 5. jūlijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004<sup>(1)</sup> 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Selecta AG* ("*Selecta*", Šveice), ko netieši pilnībā kontrolē uzņēmums *KKR Co. L.P.* ("*KKR*", ASV), Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *Pelican Rouge B.V.* ("*Pelican Rouge*", Nīderlande), iegādājoties daļas.
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
  - *KKR* ir pasaules mērogā strādājošs ieguldījumu uzņēmums, kas piedāvā plašu alternatīvo aktīvu pārvaldes pakalpojumu klāstu valsts un privātiem tirgus ieguldītājiem un nodrošina kapitāla tirgus risinājumus pašam uzņēmumam, saviem portfeļa uzņēmumiem un citiem klientiem,
  - *Selecta* Eiropā gan sabiedriskajā, gan privātajā sektorā sniedz tādas tirdzniecības automātu pakalpojumus kā, piemēram, tirdzniecības automātu pārdošana un noma, tirdzniecības automātu uzpildei paredzēto produktu un citu saistīto preču pārdošana, kā arī gan pārtikas, gan dzērienu tirdzniecības automātu uzpilde un uzturēšana,
  - *Pelican Rouge* Eiropā piegādā, uzstāda un ekspluatē tirdzniecības automātus un dzērienu sistēmas, kā arī piegādā šajos automātos pārdamos produktus.
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.
4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauci M.8454 – KKR / *Pelican Rouge* uz šādu adresi:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

**Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**  
**(Lieta M.8563 – *Intervias / Esso Italiana Business*)**  
**Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru**  
**(Dokuments attiecas uz EEZ)**  
(2017/C 224/11)

1. Komisija 2017. gada 3. jūlijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004<sup>(1)</sup> 4. pantu, kuras rezultātā pārvaldītājsabiedrība *Intervias Group Ltd* (UK) (*Intervias*), ko kopīgi kontrolē uzņēmums *TDR Equity LLP* un divas fiziskas personas, Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kontroli pār uzņēmuma *Esso Italiana S.r.l.* degvielas uzpildes stacijām Itālijā ("*Esso Italiana* degvielas uzpildes staciju darbība"), iegādājoties aktīvus.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *Intervias* ir uzņēmumu *Euro Garages Ltd* (*Euro Garages*) un *European Forecourt Retail Group* (*EFR*) pārvaldītājsabiedrība. *Eurogarages* un *EFR* darbojas degvielas uzpildes staciju pakalpojumu jomā un ir degvielas uzpildes staciju, nelielu veikalu, automobiļu mazgātavu, beķereju, restorānu, viesnīcu un automobiļu nomas vietu operatori Beļģijā, Francijā, Luksemburgā, Nīderlandē un Apvienotajā Karalistē,

— *Esso Italiana* degvielas uzpildes staciju darbība aptver 1 177 degvielas uzpildes stacijas Itālijā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004<sup>(2)</sup>, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši šajā paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauci M.8563 – *Intervias / Esso Italiana Business* uz šādu adresi:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

<sup>(2)</sup> OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.



## CITI TIESĪBU AKTI

## EIROPAS KOMISIJA

## INFORMATĪVS PAZIŅOJUMS – SABIEDRISKĀ APSPRIEŠANA

## Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kuras iesniegusi Gruzija

(2017/C 224/12)

Saistībā ar Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses <sup>(1)</sup>, tiek izskatīta iespēja Eiropas Savienībā kā ģeogrāfiskās izcelsmes norādi aizsargāt turpmāk minētos nosaukumus gruzīnu valodā.

Komisija aicina jebkuru dalībvalsti vai trešo valsti vai jebkuru fizisko vai juridisko personu, kurai ir likumīgas intereses vai kura ir pastāvīgais iedzīvotājs vai veic uzņēmējdarbību dalībvalstī vai trešā valstī, attiecīgā gadījumā celt iebildumus pret šādu aizsardzību, iesniedzot pienācīgi pamatotu paziņojumu.

Paziņojumi par iebildumiem Komisijai jāsaņem viena mēneša laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas. Paziņojumi par iebildumiem jānosūta uz šādu e-pasta adresi:

AGRI-A5-GI@ec.europa.eu

Paziņojumi par iebildumiem tiks izskatīti vienīgi tad, ja tie būs saņemti minētajā termiņā un ja šajos paziņojumos būs norādīts, ka ierosinātā nosaukuma aizsardzība var izraisīt šādas situācijas:

- a) nosaukums ir pretrunā augu šķirnes vai dzīvnieku šķirnes nosaukumam un tāpēc var maldināt patērētāju par produkta patieso izcelsmi;
- b) nosaukums ir pilnīgs vai daļējs homonīms nosaukumam, kas Savienībā jau ir aizsargāts atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 21. novembra Regulai (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām <sup>(2)</sup>, vai ir iekļauts nolīgumos, kurus Savienība noslēgusi ar šādām valstīm:

— Koreja <sup>(3)</sup>,

— Centrālamerika <sup>(4)</sup>,

— Kolumbija, Peru un Ekvadora <sup>(5)</sup>,

— Melnkalne <sup>(6)</sup>,

— Bosnija un Hercegovina <sup>(7)</sup>,

— Serbija <sup>(8)</sup>,

<sup>(1)</sup> OV L 261, 30.8.2014., 4. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> Padomes 2010. gada 16. septembra Lēmums 2011/265/ES par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Brīvās tirdzniecības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses (OV L 127, 14.5.2011., 1. lpp.).

<sup>(4)</sup> Nolīgums, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses (OV L 346, 15.12.2012., 3. lpp.).

<sup>(5)</sup> Tirdzniecības nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Kolumbiju un Peru, no otras puses (OV L 354, 21.12.2012., 3. lpp.), un Pievienošanās protokols Tirdzniecības nolīgumam starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Kolumbiju un Peru, no otras puses, lai ņemtu vērā Ekvadoras pievienošanos (OV L 356, 24.12.2016., 3. lpp.).

<sup>(6)</sup> Padomes 2007. gada 15. oktobra Lēmums 2007/855/EK, lai parakstītu un noslēgtu Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Melnkalnes Republiku, no otras puses (OV L 345, 28.12.2007., 1. lpp.).

<sup>(7)</sup> Padomes 2008. gada 16. jūnija Lēmums 2008/474/EK par to, lai noslēgtu Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Bosniju un Hercegovinu, no otras puses (OV L 169, 30.6.2008., 10. lpp.), 6. protokols.

<sup>(8)</sup> Padomes un Komisijas 2013. gada 22. jūlija Lēmums 2013/490/ES, Euratom par to, lai noslēgtu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Serbijas Republiku, no otras puses (OV L 278, 18.10.2013., 14. lpp.).

- Moldova <sup>(1)</sup>,
  - DAK EPN valstis (Botsvāna, Dienvidāfrika, Lesoto, Mozambika, Namībija un Svazilenda) <sup>(2)</sup>,
  - Ukraina <sup>(3)</sup>,
  - Šveice <sup>(4)</sup>,
- c) nosaukums, ņemot vērā preču zīmes reputāciju, atpazīstamību un lietošanas ilgumu, var maldināt patērētāju attiecībā uz produkta patieso identitāti;
- d) nosaukuma reģistrācija var apdraudēt pilnīgi vai daļēji identiska nosaukuma vai preču zīmes pastāvēšanu vai tādu produktu pastāvēšanu, kas likumīgi tirgoti vismaz piecus gadus pirms šā paziņojuma publicēšanas dienas;
- e) vai arī minētajos paziņojumos par iebildumiem sniegta sīkāka informācija, no kuras iespējams secināt, ka nosaukums, kura aizsardzība ir pieprasīta, uzskatāms par parastu nosaukumu.

Iepriekš minētos kritērijus izvērtē attiecībā uz Savienības teritoriju, kas intelektuālā īpašuma tiesību gadījumā nozīmē vienīgi teritoriju vai teritorijas, kur minētās tiesības ir aizsargātas. Šā paziņojuma publicēšana nenozīmē, ka konkrētajiem nosaukumiem Eiropas Savienībā galu galā tiks piešķirta aizsardzība kā ģeogrāfiskas izcelsmes norādēm. Šo nosaukumu aizsardzība Eiropas Savienībā ir atkarīga no asociācijas nolīguma turpmāko posmu pabeigšanas un sekojošo tiesību aktu pieņemšanas.

#### Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde

|   | Aizsargājamais nosaukums | Transkripcija latīņu burtiem/<br>tulkojums angļu valodā | Produkta veids |
|---|--------------------------|---|----------------|
| 1 | ახალქალაქის კარტოფილი    | <i>Akhalkalakis kartopili/<br/>Akhalkalaki Potato</i>   | Kartupeļi      |
| 2 | მაჭახელას თაფლი          | <i>Machakhelas tapli/<br/>Machakhela Honey</i>          | Medus          |
| 3 | ტყიბულის მთის ჩაი        | <i>Tqibulis mtischai/<br/>Tkibuli Mountain Tea</i>      | Tēja           |
| 4 | ქუთაისის მწვანელი        | <i>Kutaisis mtsvanili/<br/>Kutaisi Greens</i>           | Zaļumi         |

<sup>(1)</sup> Padomes 2012. gada 3. decembra Lēmums 2013/7/ES par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Moldovas Republiku par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību (OV L 10, 15.1.2013., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> Ekonomisko partnerattiecību nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un DAK EPN valstīm, no otras puses (OV L 250, 16.9.2016., 3. lpp.).

<sup>(3)</sup> Asociācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses (OV L 161, 29.5.2014., 3. lpp.).

<sup>(4)</sup> Padomes un attiecībā uz nolīgumu par zinātnisku un tehnoloģisku sadarbību arī Komisijas 2002. gada 4. aprīļa Lēmums 2002/309/EK, Euratom par septiņu nolīgumu noslēgšanu ar Šveices Konfederāciju un jo īpaši Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas Nolīgums par tirdzniecību ar lauksaimniecības produktiem (OV L 114, 30.4.2002., 132. lpp.).











ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**